

# Compact Keyboard

## Operating Instructions

### Mode d'emploi

# CLiÉ

## PEGA-KB100

©2003 Sony Corporation Printed in Japan

## English

### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

### For customers in the U.S.A. and Canada

#### Owner's Record

The model and lot numbers are located on the bottom of your compact keyboard. Record the lot number in the space provided below. Refer to the model and lot numbers when you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. PEGA-KB100  
Lot No. \_\_\_\_\_

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including any interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If you have a question about this product, call the Sony Customer Information Center at 1-877-760-7669; or write to the Sony Customer Information Center at 12451 Gateway Boulevard, Fort Myers, FL 33913. The number below is for FCC-related matters only.

#### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY  
Model No.: PEGA-KB100  
Responsible Party: Sony Electronics Inc.  
Address: 680 Kinderkamack Road, Oradell, NJ 07649 USA  
Telephone No.: 201-930-6972  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### For customers in Europe

This device complies with the following European Directives:

CE 89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directives)  
93/68/EEC (CE Marking Directive)

This product complies with EN 55022 Class B and EN 55024 for use in the following areas: residential, commercial and light industrial.

- CLiÉ is a trademark of Sony Corporation.
- All other trademarks are trademarks of their respective owners.

©2003 Sony Electronics Inc. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

#### Customer Support

For the latest support information, check our official Sony CLiÉ website

**Customers in the U.S.A. and Canada:**  
<http://www.ita.sel.sony.com/support/clie/access/>

**Customers in Europe:**  
<http://www.clie-link.com/>

**Customers in Asia-Pacific and Mexico:**  
<http://vaio-online.sony.com/clie/>

<http://www.sony.net/>

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

## Specifications

<b>Power consumption</b>	7.5 mW (in normal operation)
<b>Operating temperature</b>	41 °F to 95 °F (5 °C to 35 °C)
<b>Dimensions</b>	Closed: 5 1/2 × 4 1/4 × 3/4 inches (138 × 105 × 18 mm) (w/h/d) (Excluding the largest projecting part)
<b>Mass</b>	Approx. 7 3/8 oz (215 g)
<b>Supplied Accessories</b>	Installation CD-ROM Carrying pouch

Design and specifications are subject to change without notice.

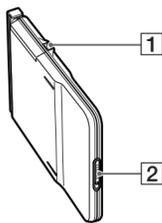
## Before use

This compact keyboard is designed only for use with a CLiÉ handheld, and has the following features:

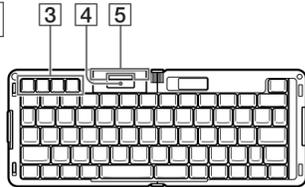
- Easy input of text and special characters
- Easy launch of applications by simple key operation
- Foldaway, pocket-size keyboard, providing good portability

## Location of controls

### Closed



### Open



- 1 Connector for AC power adapter** (supplied with your CLiÉ handheld)  
To supply power to your CLiÉ handheld (connected to this keyboard) from a wall outlet.
- 2 Latch**  
To open the keyboard, push the latch down.
- 3 Application keys:**  
**Date (Home)/Addr (Menu)/To Do (Calc)/Memo (Find)**  
To display the "Date Book"/"Address"/"To Do List"/"Memo Pad" screen, press the relevant application key. If you press the "Fn" key and an application key simultaneously, the "Home"/"Menu"/"Calculator"/"Find" screen appears. If you have changed an application assigned to an application button on your CLiÉ handheld, that application will be launched.
- 4 Docking connector**  
To attach your CLiÉ handheld.
- 5 PDA foot**  
To lean your CLiÉ handheld against, after attaching it to the docking connector (4).

## Installing the software

Before using the keyboard, you have to install Keyboard Utility on your CLiÉ handheld. To install Keyboard Utility, use the CD-ROM supplied with this compact keyboard.

### Before installation

Check the following:

- You need a **Windows compatible computer**, on which the Palm Desktop application suitable for your CLiÉ handheld is already installed. Then, connect the computer to your CLiÉ handheld to make sure that the HotSync operation is correctly performed on both your computer and CLiÉ handheld. For details, refer to the operating instructions supplied with your CLiÉ handheld.
- If any other keyboard application is already installed, disable or turn off the application.
- Make sure that your CLiÉ handheld has a minimum of 300 KB free memory. For details on checking memory amount, refer to the operating instructions of your CLiÉ handheld.

- 1 Insert the supplied CD-ROM into the CD-ROM drive of your computer.**  
The installer starts and the initial screen for installation appears.

- 2 Click the same language as the one used on your CLiÉ handheld.**

Select the same language as the one used on your CLiÉ handheld, otherwise characters may become garbled.

- 3 Click [Install] next to Keyboard Utility.**  
The installer submenu appears.

- 4 Follow the on-screen instructions to proceed with the keyboard utility installation.**

If more than one user name is registered, select your user name from the user list.

- 5 Click [Done].**

- 6 Click [Exit].**

- 7 Perform a HotSync operation with your CLiÉ handheld.**

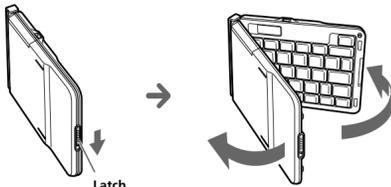
This HotSync operation is to transfer Keyboard Utility from your computer to your CLiÉ handheld. Make sure that the keyboard icon appears on the Home screen of your CLiÉ handheld.

### Note

If the keyboard icon does not appear on the Home screen of your CLiÉ handheld, repeat all the steps (1 to 7) to complete the software installation.

## Getting started Using the keyboard with your CLiÉ handheld

- 1 Push the latch down to open the keyboard.**

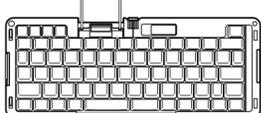
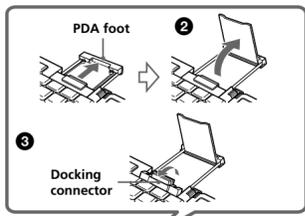


Open the keyboard and set it on a firm, level surface.

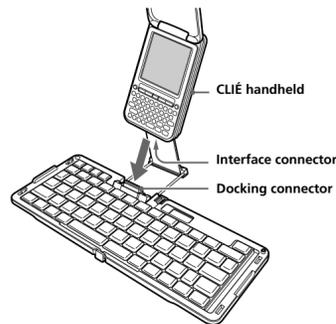
- 2 Slide the PDA foot out of the keyboard (1) and pull up the PDA foot (2), then pull the docking connector upward (3).**

### Caution

Avoid touching the metal part of the docking connector when pulling the connector upward, as it may cause a malfunction.



- 3 Attach the interface connector of your CLiÉ handheld straight onto the docking connector of the keyboard.**



- 4 Turn on your CLiÉ handheld.**

If necessary, you can connect the AC power adapter to this compact keyboard. Use the AC power adapter supplied with your CLiÉ handheld.

For details on how to operate or type with this compact keyboard, click [View Manual] on the menu screen of the supplied CD-ROM, then refer to the "Keyboard Help List" and the supplied "Key Layout Sheet."

### Note

If you set "System Sound" on your CLiÉ handheld, it works for both your CLiÉ handheld and the compact keyboard. For details on changing the system sound, refer to the operating instructions of your CLiÉ handheld.

### Cautions

- Be sure to use the keyboard on a level surface. Using the keyboard on an uneven surface, such as your lap, may cause the keyboard to bend slightly at the center and cause a malfunction.
- Do not pull your CLiÉ handheld toward you when your CLiÉ handheld is attached to the keyboard, as it may break the docking connector and cause a malfunction.
- Before attaching your CLiÉ handheld to the keyboard, make sure that the PDA foot is fully extended to facilitate proper connection. Otherwise, a malfunction may occur.
- While using the keyboard, do not pull or detach your CLiÉ handheld from the docking connector of the keyboard, as it may cause a malfunction.
- Use your stylus to select an item from a list or menu, and for operations that are not performed by the keyboard.
- The Num Lk key set on the compact keyboard does not work for the on-screen keyboard of your CLiÉ handheld. The Num Lk key must be set individually on each keyboard.
- Do not force the keyboard open beyond 180 degrees (fully open), as it may cause a malfunction.

### After use

#### Cautions

- When detaching your CLiÉ handheld, pull it straight out from the docking connector of the keyboard. If you detach your CLiÉ handheld in the wrong direction, the docking connector or the PDA foot may break and cause a malfunction.
- Avoid touching the metal part of the docking connector when pushing the connector downward, as it may cause a malfunction.

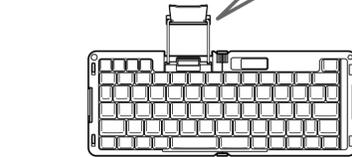
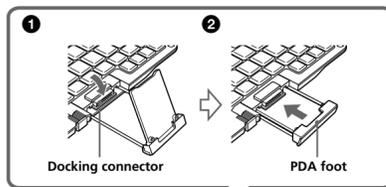
- 1 Turn off your CLiÉ handheld.**

Unplug the AC power adapter if you are using it for the compact keyboard.

- 2 Detach your CLiÉ handheld from the docking connector.**

When detaching your CLiÉ handheld from the keyboard, be sure to pull it straight out from the keyboard. Otherwise it may break the PDA foot and cause a malfunction.

- 3 Push the docking connector downward (1), then retract the PDA foot into the keyboard (2).**



- 4 Close the keyboard.**

Fold the keyboard at the center, then bring the edges together until they click.

### Caution

When closing the keyboard, do not push the keys inside, as it may cause a malfunction.



## Customizing the keyboard

### Assigning CLiÉ handheld application shortcuts to number keys

You can assign application shortcuts to any of the number keys (0-9) in the upper part of the compact keyboard.

- 1 Turn on your CLiÉ handheld.**

- 2 Press the HOME/MENU button on your CLiÉ handheld.**

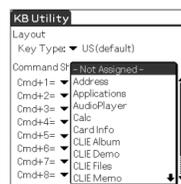
Or depending on your CLiÉ handheld, tap the Home icon in the screen. The Home screen appears.

- 3 Tap the [KB Utility] icon.**

The Key settings screen appears.

- 4 Tap ▼ next to any Cmd+number key ([Cmd+0] through [Cmd+9]).**

The application items are displayed in the pop-up menu.



- 5 Tap any desired application item in the pop-up menu.**

The desired application of your CLiÉ handheld is assigned to the number key.

To return to the Home screen:

— Press the HOME/MENU button on your CLiÉ handheld.

Or depending on your CLiÉ handheld, tap the Home icon on the screen.

— On the compact keyboard, press the "Date (Home)" key and the "Fn" key simultaneously.

### Testing the application shortcut function with this compact keyboard

Press and hold the "Cmd" key and the number key (0-9) assigned to the desired application simultaneously.

If the application does not start properly, follow all the steps for assigning the application shortcut key again.

## Changing the key layout

You can change the key layout of the keyboard.

- 1 Turn on your CLiÉ handheld.**

- 2 Press the HOME/MENU button on your CLiÉ handheld.**

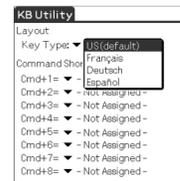
Or depending on your CLiÉ handheld, tap the Home icon in the screen. The Home screen appears.

- 3 Tap the [KB Utility] icon.**

The Key settings screen appears.

- 4 Tap ▼ next to Key Type.**

The key type items appear in the pop-up menu.



- 5 Tap the desired key type item in the pop-up menu.**

The key type is set.

To return to the Home screen:

— Press the HOME/MENU button on your CLiÉ handheld.

Or depending on your CLiÉ handheld, tap the Home icon on the screen.

— On the compact keyboard, press the "Date (Home)" key and the "Fn" key simultaneously.

## Viewing the Keyboard Help

You can view the explanation for main terms and functions, and keyboard shortcuts.

- 1 Turn on your CLiÉ handheld.**

- 2 Press the HOME/MENU button on your CLiÉ handheld.**

Or depending on your CLiÉ handheld, tap the Home icon in the screen. The Home screen appears.

- 3 Tap the [KB Utility] icon.**

The Key settings screen appears.

- 4 Tap [KB Utility] in the top left-hand corner of the screen.**

The items are displayed in the pop-up menu.

- 5 Tap [Keyboard Help] in the pop-up menu.**

The Keyboard Help screen appears.

### Tip

You can also view the Keyboard Help screen by pressing the K key while pressing the Ctrl key on the keyboard.

For details on how to operate or type with this compact keyboard, click [View Manual] on the menu screen of the supplied CD-ROM, then refer to the "Keyboard Help List" and the supplied "Key Layout Sheet."

- 6 Tap [OK] to close the Keyboard Help screen.**

To return to the Home screen:

— Press the HOME/MENU button on your CLiÉ handheld.

Or depending on your CLiÉ handheld, tap the Home icon on the screen.

— On the compact keyboard, press the "Date (Home)" key and the "Fn" key simultaneously.

## Troubleshooting

**Nothing happens when you type on the keyboard.**

- Check that your CLiÉ handheld is charged.
- Make sure that your CLiÉ handheld is connected to the keyboard correctly.
- Confirm that Keyboard Utility for this keyboard is installed properly.

**A HotSync operation cannot be performed when you connect this keyboard to your CLiÉ handheld.**

- You cannot use this keyboard as a cradle for your CLiÉ handheld. To perform a HotSync operation, remove the keyboard, and attach a cradle to your CLiÉ handheld.

**The power of your CLiÉ handheld turns on or the HotSync screen appears when you connect this keyboard to your CLiÉ handheld.**

- If your CLiÉ handheld is not properly connected to the keyboard, the power of your CLiÉ handheld may turn on or the HotSync screen may appear. To reconnect your CLiÉ handheld to the keyboard; tap [Cancel] to end the HotSync operation, then turn off your CLiÉ handheld and detach it from the docking connector.

**Keyboard operation suddenly stops.**

- The keyboard may not function if you perform a soft reset when the keyboard is connected to your CLiÉ handheld. Disconnect the keyboard before performing a soft reset on your CLiÉ handheld. Do not connect the keyboard to your CLiÉ handheld while it is restarting.

## Notes on use

- Do not subject the keyboard to:
  - Extreme heat or cold
  - Dust, dirt, or sand
  - High humidity
  - Vibration
  - Strong magnetic fields
  - Mechanical shock
  - Direct sunlight (for extended periods of time)
- Do not drop the keyboard.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the docking connector of the keyboard. If this happens, a short circuit may occur and the keyboard may be damaged.
- Do not operate the keyboard if it has been dropped or damaged.
- Do not attach an AC power adapter with a damaged cord to the keyboard.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or modify the keyboard.
- While the keyboard is in use, it gets warm. This is normal.
- Do not carry the keyboard with your CLiÉ handheld attached. Before carrying, detach your CLiÉ handheld first.
- Use the keyboard on a level surface.
- If the keyboard does not work, detach your CLiÉ handheld from the keyboard, then attach the interface connector of your CLiÉ handheld to the docking connector of the keyboard again.
- Be careful not to spill liquids, such as water, juice, or other soft drinks onto the keyboard.

### Cleaning

Clean the keyboard with a soft, dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, préservez cet appareil de la pluie et de l'humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, il est recommandé de ne pas ouvrir le boîtier. Ne confiez son entretien qu'à une personne qualifiée.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Pour les utilisateurs en Europe**

Cet appareil est conforme aux Directives européennes suivantes :

- 89/336/CEE, 92/31/CEE** (compatibilité électromagnétique)
- 93/68/CEE** (marquage CE)

Ce produit est conforme aux normes EN 55022 Classe B et EN 55024 pour une utilisation dans les environnements suivants : résidentiel, commercial et industriel léger.

Tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel pourrait annuler votre capacité à faire fonctionner cet appareil.

- CLIE est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

©2003 Sony Electronics Inc. Tous droits réservés. La reproduction de tout ou partie de ce document sans autorisation écrite est interdite.

Support technique

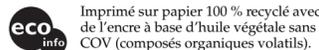
Pour tout savoir sur les dernières informations techniques, consultez notre site Web CLIE Sony

**Pour les clients des Etats-Unis, du Canada :**  
http://www.ita.sel.sony.com/support/clie/access/

**Pour les clients des pays européens :**  
http://www.clie-link.com/

**Pour les clients des pays d'Asie et du Mexique :**  
http://vaio-online.sony.com/clie/

http://www.sony.net/



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

**Spécifications**

Consommation	7,5 mW (en fonctionnement normal)
Température de fonctionnement	5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)
Dimensions	Fermé : 5 1/2 x 4 1/4 x 3/4 pouces (138 x 105 x 18 mm) (l/h/p) (Partie la plus saillante exclue)
Poids	Environ 7 3/8 oz (215 g)
Accessoires fournis	CD-ROM d'installation Étui

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

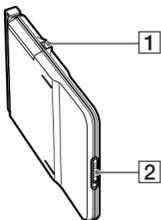
**Avant utilisation**

Ce clavier compact est destiné uniquement à l'ordinateur de poche CLIE. Ses caractéristiques sont les suivantes :

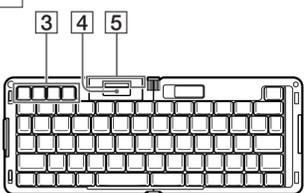
- Saisie facile des textes et des caractères spéciaux
- Démarrage aisé des applications à l'aide d'une simple touche
- Clavier de poche pliable, facile à transporter

**Emplacement des commandes**

**Fermé**



**Ouvert**



- Connecteur pour adaptateur secteur** (fourni avec votre ordinateur de poche CLIE)  
Permet d'alimenter votre ordinateur de poche CLIE (raccordé à ce clavier) à partir d'une prise murale.
- Loquet**  
Pour ouvrir le clavier, abaissez le loquet.
- Touches des applications :**  
**Date (Applications)/Addr (Menu)/To do (Calc)/Memo (Chercher)**  
Pour afficher l'écran « Agenda »/« Adresses »/« Tâches »/« Bloc-notes », appuyez sur la touche d'application correspondante.  
Si vous appuyez simultanément sur la touche « Fn » et une touche d'application, l'écran « Applications »/« Menu »/« Calc »/« Chercher » apparaît.  
Si vous avez modifié l'affectation d'une touche d'application sur votre ordinateur de poche CLIE, cette application démarre.
- Connecteur de synchronisation**  
Permet de raccorder votre ordinateur de poche CLIE.
- Pied PDA**  
Permet d'y appuyer votre ordinateur de poche CLIE après l'avoir raccordé au connecteur de synchronisation (4).

**Installation du logiciel**

Avant de pouvoir utiliser le clavier, vous devez d'abord installer l'utilitaire pour clavier sur votre ordinateur de poche CLIE. Pour installer l'utilitaire pour clavier, utilisez le CD-ROM fourni avec ce clavier compact.

**Avant de procéder à l'installation**

Vérifiez les points suivants :

- Vous devez disposer d'un ordinateur compatible Windows comportant déjà l'application Palm Desktop correspondant à votre ordinateur de poche CLIE. Ensuite, raccordez l'ordinateur à l'ordinateur de poche CLIE pour vérifier que l'opération HotSync s'exécute correctement sur l'ordinateur et sur l'ordinateur de poche CLIE. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ordinateur de poche CLIE.
- Si une autre application clavier est déjà installée, désactivez-la ou désinstallez-la.
- Votre ordinateur de poche CLIE doit disposer d'au moins 300 Ko de mémoire disponible. Pour plus de détails sur la vérification de la mémoire disponible, reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur de poche CLIE.

**1 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.**

Le programme d'installation démarre et l'écran initial d'installation apparaît.

**2 Cliquez sur la même langue que celle utilisée sur votre ordinateur de poche CLIE.**

Sélectionnez la même langue que celle utilisée sur votre ordinateur de poche CLIE, sinon les caractères risquent d'être altérés.

**3 Cliquez sur [Installer] à côté de l'utilitaire pour clavier.**

Le sous-menu du programme d'installation apparaît.

**4 Suivez les instructions à l'écran pour effectuer l'installation de Utilitaire pour clavier.**

Si plusieurs utilisateurs sont enregistrés, sélectionnez votre nom dans la liste.

**5 Cliquez sur [Terminé].**

**6 Cliquez sur [Quitter].**

**7 Lancez une opération HotSync avec votre ordinateur de poche CLIE.**

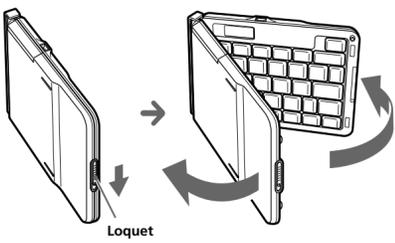
Cette opération consiste à transférer l'utilitaire pour clavier de votre ordinateur à l'ordinateur de poche CLIE. Vérifiez que l'icône du clavier apparaît bien sur l'écran d'accueil de votre ordinateur de poche CLIE.

**Remarque**

Si l'icône du clavier n'apparaît pas sur l'écran d'accueil de votre ordinateur de poche CLIE, reprenez toutes les étapes (1 à 7) pour procéder à l'installation du logiciel.

**Démarrage à l'aide du clavier avec votre ordinateur de poche CLIE**

**1 Abaissez le loquet pour ouvrir le clavier.**

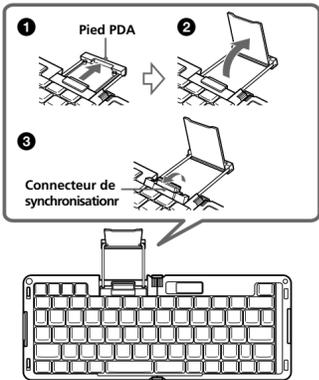


Ouvrez le clavier et posez-le sur une surface stable et horizontale.

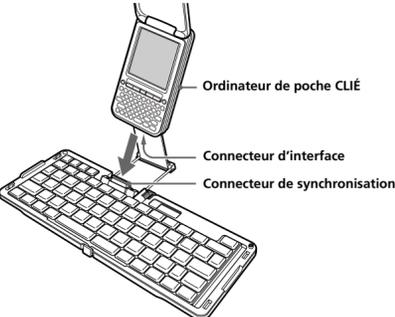
**2 Tirez le pied PDA du clavier (1) et redressez-le (2), puis relevez le connecteur de synchronisation (3).**

**Attention**

Évitez de toucher la partie métallique du connecteur de synchronisation lorsque vous le relevez, car ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement.



**3 Raccordez le connecteur d'interface de votre ordinateur de poche CLIE directement au connecteur de synchronisation du clavier.**



**4 Mettez votre ordinateur de poche CLIE sous tension.**

Le cas échéant, vous pouvez brancher l'adaptateur secteur à ce clavier compact. Utilisez l'adaptateur secteur fourni avec votre ordinateur de poche CLIE.

Pour plus de détails sur le fonctionnement ou la saisie des caractères de ce clavier compact, cliquez sur [Afficher le manuel] sur l'écran de menu du CD-ROM fourni, puis reportez-vous à la « Liste d'aide du clavier » et à la « Disposition des touches » fournies.

**Remarque**

Si vous réglez « Son du système » sur votre ordinateur de poche CLIE, cela s'applique à votre CLIE, ainsi qu'au clavier compact. Pour plus de détails sur le changement du son du système, reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur de poche CLIE.

**Attention**

- Vérifiez que vous utilisez le clavier sur une surface horizontale. Si vous l'utilisez sur une autre surface, par exemple sur vos genoux, il peut être légèrement courbé en son milieu, ce qui risque de provoquer un dysfonctionnement.
- Ne tirez pas l'ordinateur de poche CLIE vers vous quand il est installé sur le clavier, car vous risquez de casser le connecteur de synchronisation et de provoquer un dysfonctionnement.
- Avant de raccorder votre ordinateur de poche CLIE au clavier, vérifiez que le pied PDA est entièrement sorti pour faciliter son raccordement correct. Sinon, un dysfonctionnement est possible.
- Pendant l'utilisation du clavier, ne tirez pas ou n'enlevez pas l'ordinateur de poche CLIE du connecteur de synchronisation du clavier, car vous risquez de provoquer un dysfonctionnement.
- Utilisez votre stylet pour sélectionner une option dans la liste ou le menu et pour les opérations qui ne sont pas exécutées à l'aide du clavier.
- La touche de verrouillage du pavé numérique du clavier est inopérante pour le clavier à l'écran de votre ordinateur de poche CLIE. La touche de verrouillage du pavé numérique doit être réglée séparément sur chaque clavier.
- Ne forcez pas l'ouverture du clavier au-delà de 180 degrés (complètement ouvert) car ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement.

**Après utilisation**

**Attention**

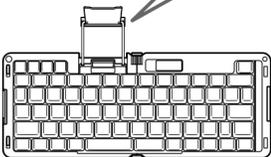
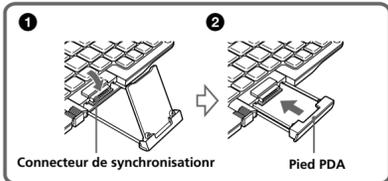
- Lorsque vous débranchez votre ordinateur de poche CLIE, tirez-le bien droit depuis le connecteur de synchronisation du clavier. Si vous tirez votre ordinateur de poche CLIE dans la mauvaise direction, le connecteur de synchronisation ou le pied PDA risquent de casser et de provoquer un dysfonctionnement.
- Évitez de toucher la partie métallique du connecteur de synchronisation lorsque vous le relevez, car ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement.

**1 Mettez votre ordinateur de poche CLIE hors tension.**  
Débranchez l'adaptateur secteur si vous l'utilisez avec ce clavier compact.

**2 Déconnectez votre ordinateur de poche CLIE du connecteur de synchronisation.**

Lorsque vous débranchez votre ordinateur de poche CLIE du clavier, tirez-le bien droit. Sinon, vous risquez de casser le pied PDA et de provoquer un dysfonctionnement.

**3 Abaissez le connecteur de synchronisation (1), puis rétractez le pied PDA dans le clavier (2).**

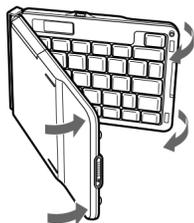


**4 Refermez le clavier.**

Pliez le clavier en son milieu, puis rapprochez les deux bords jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent.

**Attention**

Lors de la fermeture du clavier, ne poussez pas les touches à l'intérieur car ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement.



**Personnalisation du clavier**

**Affectation de raccourcis des applications CLIE aux touches numériques**

Vous pouvez affecter des raccourcis aux touches numériques (0-9) situées dans la partie supérieure du clavier.

**1 Mettez votre ordinateur de poche CLIE sous tension.**

**2 Appuyez sur la touche HOME/MENU de votre ordinateur de poche CLIE.**

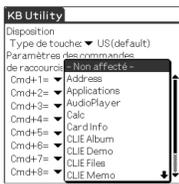
Ou, selon votre ordinateur de poche CLIE, effleurez l'icône Applications sur l'écran.  
L'écran d'accueil apparaît.

**3 Effleurez l'icône [KB Utility].**

L'écran de paramétrage des touches apparaît.

**4 Effleurez ▼ à côté de l'une des touches Cmd+numéro ([Cmd+0] à [Cmd+9]).**

Les options des applications sont affichées dans le menu contextuel.



**5 Effleurez l'application de votre choix dans le menu contextuel.**

L'application de votre choix de l'ordinateur CLIE est affectée à la touche numérique.

**Pour revenir à l'écran d'accueil :**

**— Appuyez sur la touche HOME/MENU de votre ordinateur de poche CLIE.**

Ou, selon votre ordinateur de poche CLIE, effleurez l'icône Applications sur l'écran.

**— Sur le clavier compact, appuyez simultanément sur la touche « Date (Applications) » et la touche « Fn ».**

**☞ Test de la fonction raccourci d'application avec ce clavier compact**

Appuyez simultanément sur la touche « Cmd » et la touche numérique (0-9) affectée à l'application de votre choix et maintenez-les enfoncées.

Si l'application ne démarre pas correctement, suivez de nouveau toutes les étapes pour créer des raccourcis d'application.

**Modification du type de clavier**

Vous pouvez modifier le type de clavier.

**1 Mettez votre ordinateur de poche CLIE sous tension.**

**2 Appuyez sur la touche HOME/MENU de votre ordinateur de poche CLIE.**

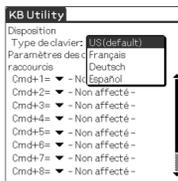
Ou, selon votre ordinateur de poche CLIE, effleurez l'icône Applications sur l'écran.  
L'écran d'accueil apparaît.

**3 Effleurez l'icône [KB Utility].**

L'écran de paramétrage des touches apparaît.

**4 Effleurez ▼ à côté du type de touche.**

Les options de clavier sont affichées dans le menu contextuel.



**5 Effleurez le type de clavier de votre choix dans le menu contextuel.**

Le type de clavier est paramétré.

**Pour revenir à l'écran d'accueil :**

**— Appuyez sur la touche HOME/MENU de votre ordinateur de poche CLIE.**

Ou, selon votre ordinateur de poche CLIE, effleurez l'icône Applications sur l'écran.

**— Sur le clavier compact, appuyez simultanément sur la touche « Date (Applications) » et la touche « Fn ».**

**Affichage de l'Aide du clavier**

Vous pouvez afficher l'explication des principaux termes et fonctions, ainsi que les raccourcis clavier.

**1 Mettez votre ordinateur de poche CLIE sous tension.**

**2 Appuyez sur la touche HOME/MENU de votre ordinateur de poche CLIE.**

Ou, selon votre ordinateur de poche CLIE, effleurez l'icône Applications sur l'écran.  
L'écran d'accueil apparaît.

**3 Effleurez l'icône [KB Utility].**

L'écran de paramétrage des touches apparaît.

**4 Effleurez [KB Utility] dans le coin supérieur gauche de l'écran.**

Les options sont affichées dans le menu contextuel.

**5 Effleurez [Aide clavier] dans le menu contextuel.**

L'écran d'Aide du clavier apparaît.

**Conseil**

Vous pouvez également voir l'écran d'aide du clavier en appuyant simultanément sur les touches K et Ctrl du clavier.

Pour plus de détails sur le fonctionnement ou la saisie des caractères de ce clavier compact, cliquez sur [Afficher le manuel] sur l'écran de menu du CD-ROM fourni, puis reportez-vous à la « Liste d'aide du clavier » et à la « Disposition des touches » fournies.

**6 Effleurez [OK] pour fermer l'écran d'Aide du clavier.**

**Pour revenir à l'écran d'accueil :**

**— Appuyez sur la touche HOME/MENU de votre ordinateur de poche CLIE.**

Ou, selon votre ordinateur de poche CLIE, effleurez l'icône Applications sur l'écran.

**— Sur le clavier compact, appuyez simultanément sur la touche « Date (Applications) » et la touche « Fn ».**

**Guide de dépannage**

**Rien ne se produit quand vous tapez sur le clavier.**

- Vérifiez que votre ordinateur de poche CLIE est rechargé.
- Vérifiez que votre ordinateur de poche CLIE est correctement raccordé au clavier.
- Vérifiez que l'utilitaire pour clavier est correctement installé.

**L'opération HotSync est impossible quand vous raccordez ce clavier à votre ordinateur de poche CLIE.**

- Vous ne pouvez pas utiliser ce clavier comme socle pour votre ordinateur de poche CLIE. Pour effectuer une opération HotSync, retirez le clavier, puis connectez un socle à votre ordinateur CLIE.

**L'ordinateur de poche CLIE se met sous tension ou l'écran HotSync apparaît lorsque vous raccordez ce clavier à votre ordinateur de poche CLIE.**

- Si votre ordinateur de poche CLIE n'est pas raccordé correctement au clavier, votre ordinateur de poche CLIE peut se mettre hors tension ou l'écran HotSync s'afficher. Pour rebrancher votre ordinateur de poche CLIE au clavier, appuyez sur [Annuler] pour mettre fin à l'opération HotSync, puis mettez votre ordinateur de poche hors tension et débranchez-le du connecteur de synchronisation.

**Le clavier s'arrête brusquement de fonctionner.**

- Il se peut que le clavier ne fonctionne pas si vous procédez à une réinitialisation logicielle, alors qu'il est raccordé à votre ordinateur de poche CLIE. Débranchez le clavier avant de procéder à une réinitialisation logicielle sur votre ordinateur de poche CLIE. Ne branchez pas le clavier à votre ordinateur de poche CLIE pendant le redémarrage.

**Remarques concernant l'utilisation**

- Ne soumettez pas le clavier à des environnements :
  - Extrêmement chauds ou froids
  - Sales, poussiéreux, sablonneux
  - Extrêmement humides
  - Soumis à des vibrations
  - Soumis à des champs magnétiques
  - Soumis à des chocs mécaniques
  - Exposés au rayonnement direct du soleil (pendant des périodes prolongées)
- Ne laissez pas tomber le clavier.
- Aucun objet métallique ne doit entrer en contact avec le connecteur de synchronisation du clavier. Si cela arrive, un court-circuit risque de se produire et d'endommager le clavier.
- N'utilisez pas le clavier si celui-ci est tombé ou est endommagé.
- Ne raccordez pas au clavier un adaptateur secteur avec un cordon endommagé.
- Gardez toujours les contacts métalliques bien propres.
- Vous ne devez pas déssassembler ni convertir l'appareil.
- En cours de fonctionnement, l'appareil chauffe. C'est tout à fait normal.
- Ne transportez pas le clavier avec votre ordinateur de poche CLIE installé dessus. Avant de le transporter, débranchez d'abord votre ordinateur de poche CLIE.
- Utilisez le clavier sur une surface horizontale.
- Si l'appareil ne fonctionne pas, enlevez votre ordinateur de poche CLIE du clavier, puis branchez de nouveau le connecteur d'interface de votre ordinateur de poche CLIE au connecteur de synchronisation du clavier.
- Ne répandez pas de liquides, tels que jus de fruit, eau ou boisson gazeuse, sur le clavier.

**Nettoyage**

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement humidifié à l'aide d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant comme de l'alcool ou de benzène, qui risque d'abîmer la finition du boîtier.